

KLOSTER-FLOHMARKT

Vinzentinerinnen verkaufen
Bernwardshof-Inventar: S. 4-5

IM INTERVIEW

Roman Herbst, CDU, ist Mitglied
im Ortsrat und Kreistag: S. 6

20 JAHRE BAUERNMARKT

Jetzt gibt es auch Bio-Produkte
vom Klostergut Sorsum: S. 10-11

32 Mannschaften starten beim Boßelturnier

Sieger sind „AWO Mädels“ und „Bacardi Racing-Team“

32 Mannschaften machten beim diesjährigen Boßelturnier des Ortsrates mit. Gemeinsam marschierten die Teilnehmer mit Ortsbürgermeister Alfons Bruns von der Realschule an der Innerste entlang zum Startplatz am Osterberg, wo der stellvertretende Ortsbürgermeister Edgar Hennemann schon die Startmarkierung vorbereitet hatte. „Auf ein erfolgreiches Turnier!“, stimmte Bruns an und machte den Anwurf.

Nach ihrer Rückkehr stärkten sich die Boßler in der Pausenhalle der Schule mit Erbsensuppe. Bruns und Hennemann berechneten die Punkte der Mannschaften und kürten die Sieger. Den ersten Platz der Damen belegten

die „AWO Mädels“ (60 Würfe), die, wie auch schon im letzten Jahr, für den schönsten Bolterwagen gekürt wurden. Sieger der Herren wurde die Mannschaft „Bacardi Racing“ (35 Würfe).

Boßeln ist ein ostfriesischer Mannschaftssport für Jung und Alt, bei dem mit Kugeln geworfen, gestoßen oder gerollt wird, bis das Ziel erreicht ist. Die Mannschaft mit den wenigsten Würfeln gewinnt. Dabei ist es wichtig, dass immer zwei Mannschaften vom Start bis zum Ziel zusammenbleiben und die Mannschaftsbögen gegenseitig ausfüllen, damit niemand schummeln kann und alles fair bleibt.



Alfons Bruns (Mitte) eröffnet das Turnier unter der Aufsicht von Edgar Hennemann (rechts).
Kimberly Fiebig



Das „Bacardi Racing-Team“ mit Michael Heinemann, Ralf Thurau, Holger Mieske, Stefan Henschel, Benjamin Snoke, Ringo Scheppan (von links) und Lukas (unten links).



Die „AWO Mädels“ Nadine Steinmeyer, Melanie Witt, Sarah Ludwigkeit, Christina Dürkop, Jasmin Rauch (von links) belegen den ersten Platz der Damen.
Fotos: Gerhard Heringlake



HIT
ECHTE
VIELFALT.

DEUTSCHER SPARGEL
DIREKT VOM BAUERN.

Täglich frisch

HIT-Verbrauchermarkt GmbH · 31139 Hildesheim · Rex-Brauns-Straße 5/7 · Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 8.00 - 20.00 Uhr

Entschlammung des Salzteiches hat begonnen

Die Arbeiten werden einige Monate dauern

Schon seit Langem haben Ortsrat und Bürger die Grundreinigung des Salzteiches gefordert, weil der Schlamm zeitweise üble Gerüche in der Umgebung verbreitet. Die Stadt Hildesheim hat die Arbeiten in Auftrag gegeben und jetzt ist es so weit: Seit Ende April wird der Teich an der Salzwiese mit einem Amphibienfahrzeug gereinigt.

Zunächst wurde Müll vom Grund gesammelt. Leere Bierkästen, Flaschen, Skateboards und vieles

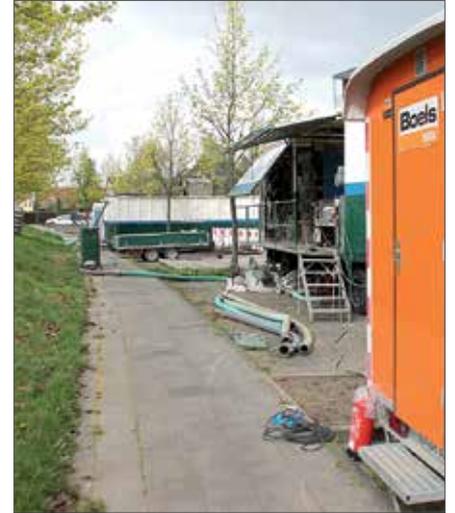
mehr kamen zutage. Anschließend kann die Entschlammung beginnen. Dazu wird der Schlamm in großen Auffangbehälter gepumpt und mit Spezialmaschinen entwässert, sodass



Mit einem Amphibienfahrzeug werden Unrat und abgestorbene Pflanzenteile gesammelt, bevor die Entschlammung beginnen kann.

eine erdähnliche Konsistenz übrigbleibt, die mit LKW abgefahren und ökologisch weiterverarbeitet wird.

Die Arbeiten am Salzteich sollen einige



Die technische Ausrüstung nimmt zahlreiche Parkplätze an der Salzwiese in Anspruch.

Monate dauern. So lange wird die Spezialausrüstung der Firma, die den Teich reinigt, zahlreiche Parkplätze an der Salzwiese einnehmen.

Sabine Jüttner

**Ich möchte
im Trauerfall
die richtigen
Worte finden.**

Aber wie?

Wir helfen
Ihnen gerne
mit Tipps für die
Beileidsbekundung!

Bitte fordern Sie
unsere kostenlose
Info-Broschüre an!



**Süßmann
Bestattungen**

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim
Tel.: 05121 - 3 48 67

info@suessmann-bestattungen.de



sparkasse-hildesheim.de/1a

**Zukunft schenken
ist einfach.**

Wenn der Finanzpartner für junge Hüpfchen
den richtigen Plan hat.

Wenn's um Geld geht





„Wir wollen fahren und Spaß haben“

Motorrad-Saison wird am Café Chocolat mit einer Fahrt nach Einbeck eröffnet

Im April versammelten sich zahlreiche Motorrad-Fans im Café Chocolat An der Pauluskirche. Hier wurde die Motorrad-Saison mit einer Tour zum Fahrzeug-Museum „PS-Speicher“ in Einbeck eröffnet.

Die Inhaber des Cafés, Frank Rosenau und Margareta Kumer, sowie Uwe Schulz vom Bike-Corner hatten die Idee zum Biker-Treffen. Die Teilnehmer frühstückten erst gemeinsam, um anschließend gestärkt zu ihrer Fahrt aufzubrechen, die unter dem Motto stand: „Wir wollen fahren und viel Spaß haben.“ Uwe, der wie Frank selbst von der

Partie war, erzählt: „Wir fanden die Idee gut, sich gemeinsam über die Bikes auszutauschen, und werden noch eine weitere Tour samt Frühstück in diesem Jahr planen.“

Margareta Kumer kann zwar nicht Motorrad fahren, aber sie genoss das Treffen der knapp 30 Teilnehmer und sagt: „Es ist freundschaftlich und familiär mit den Motorrad-Fans. Als die Fahrer aufgebrochen sind, kamen mir zum Abschied sogar die Tränen. „Wir freuen uns schon aufs nächste Mal!“

Kimberly Fiebig



Frank Rosenau, Margareta Kumer und Uwe Schulz (von links) sind die Initiatoren des Biker-Treffens.

B&W
DRUCKSERVICE
 Inhaber: Josef Bransch

In den Sieben Äckern 2
 31162 Bad Salzdetfurth
 OT Groß Dungen

Telefon (05064) 8026
 Telefax (05064) 8067
 info@b-und-w-druck.de

www.b-und-w-druck.de

Unsere heutige Ausgabe enthält einen Flyer zur „Himmelsthür open“ am Sonntag, 22. Mai, mit Aktionen im Zentrum. Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

WENN IHRE MÖBEL SIE NICHT MEHR ANSPRECHEN, REDEN SIE MIT UNS!

KRAUSE HOME COMPANY
 MÖBEL DEIN LEBEN AUF COMPANY

von-Ketteler-Str. 26, 31137 Hildesheim-Himmelsthür, Tel.: 05121/4815
www.krause-homecompany.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
 Mo.-Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr, Sa. 9.30 bis 16.00 Uhr



CHEFSACHE

Liebe Leser,

heute beginnt in Hildesheim das Weinfest. Über Christi Himmelfahrt bis Sonntag ist unsere Domstadt wieder kaum von Rheinhessen oder Baden zu unterscheiden. Auf jeden Fall, was den Charme der Weinkönigin und die Vielfalt der Weine angeht, die auf dem Markt angeboten werden.

Hildesheim ist bekannt für seinen Pumpnickel und bald auch (wieder) für sein Bier, welches seit Kurzem im alten Wasserwerk an der Goslarischen Landstraße gebraut wird. Doch seit über 20 Jahren kann sich Hildesheim mit Fug und Recht Weinstadt nennen. 1995 pachteten die Mitglieder des Weinkonvents vom Bischöflichen Stuhl „auf 50 Jahre“ einen Hang im Magdalengarten und legten dort einen Weinberg an. 198 Rebstöcke der frostbeständigen Sorte Müller-Thurgau gedeihen seitdem dort, wenn sie nicht, wie jüngst, von Vandalen heimgesucht werden.

Davon lässt sich das Weinkonvent unter fachkundiger Führung von Alfred Diedrich nicht erschüttern. 12 Mann (ich bin einer davon) pflegen den Weinberg und stellen den original Hildesheimer Magdalenenwein her. Diesen können Sie, liebe Leser, allerdings auf dem Weinfest noch nicht bekommen. Aber spätestens im Juni, beim Magdalenenfest, darf angestoßen werden. Prost.

Einen schönen Mai wünscht Ihnen
Mirco Weiß

„Wir räumen den Bernwardshof“

Inventar der Vinzentinerinnen wird Flohmarkt-Ware

Nach einigen Jahren Leerstand wollen sich die Vinzentinerinnen vom Bernwardshof trennen, der 110 Jahre in ihrem Besitz war. So hatte der Orden unter dem Motto „Wir räumen den Bernwardshof“ einen Flohmarkt veranstaltet, um sich vom Inventar zu trennen, das sich angesammelt hat: Möbel, Geschirr, alte Schreibmaschinen, Heiligenbilder, Kreuze, Bibeln, Gesangbücher und vieles mehr. Das Angebot füllte zwei Etagen im Haupthaus. Mit dem Erlös wollen die Vinzentinerinnen soziale Projekte finanzieren, zum Beispiel warme Mahlzeiten für Bedürftige an der Vinzenzpforte.

Viele Besucher staunten, wie viele alte Schätze zum Verkauf standen, die zum Teil schon seit Jahrzehnten nicht mehr in Benutzung waren. Es gab Raritäten wie eine antike Leder-Nähmaschine oder eine Schreibmaschine der Marke



Heiligen-Figuren, Kerzenhalter und christliche Symbole stehen in der Hauskapelle zum Verkauf.

„Underwood“ aus den 1930er-Jahren. Etwas bedrückend empfanden einige den Ausverkauf von Heiligenfiguren, Kreuzen und anderen religiösen Symbolen in der ehemaligen Hauskapelle.

Kurt Bliedernicht vom Hospiz Luise in Hannover hatte die Organisation des Flohmarkts übernommen, Ordenschwestern führten Verkaufsgespräche und Mitarbeiter der Vinzenzpforte und des sozialen Mittagstischs „Guter Hirt“ sorgten für die Verpflegung der Besucher.



Durch den
MDK
Sehr gut
mit „sehr gut“
bewertet

AWO Wohnen & Pflegen
Zuhause im Alter

Bei uns werden Sie sich **zu Hause fühlen**.

Wir bieten Ihnen fachliche Pflege und Betreuung in **familiärer** Atmosphäre mit vielfältigem **Betreuungsangebot**.

Im LebensRaum und in unseren beiden Wohngruppen für **Demenzkranke** werden Sie sich sicher und geborgen fühlen.

Sollten Sie zeitweise nicht zu Hause gepflegt werden können, seien Sie unser Gast in der **Kurzzeit- oder Verhinderungspflege**.

AWO Wohnen & Pflegen gGmbH
Seniorenzentrum Hinrich-Wilhelm-Kopf
Wilhelm-Raabe-Str. 6 • 31137 Hildesheim
Tel. (0 51 21) 692-0

IMPRESSUM

WIR HIMMELSTHÜRER – Neues aus dem Westen

Bernward Mediengesellschaft mbH, Domhof 24, 31134 Hildesheim, Tel. 0 51 21 / 307-800, verantwortl. für den Gesamteinhalt (Text und Anzeigen): Mirco Weiß, Anschrift s. o.
Anzeigen: Michael Busche, Tel. 0 51 21 / 307-870, Fax 0 51 21 / 307-801, E-Mail: anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de
Redaktion: Sabine Jüttner, Tel. 0 51 21 / 26 52 61, E-Mail: redaktion-himmelsthuerer@bernwardmedien.de
Handelsregister Hildesheim Nr. B147, Geschäftsführer Thomas Hagenhoff, Hildesheim.

Verteilung: H.V.O. – Hildesheimer Verteilerorganisation GmbH & Co. KG
Druck: B&W Druckservice, In den sieben Äckern 2, 31162 Bad Salzdetfurth
Anzeigenpreisliste: gültig ab Januar 2015, abrufbar unter www.wir-himmelsthuerer.de oder Tel. 0 51 21/307-870, verteilte Auflage: 3500 Exemplare, monatlich.

Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Pressemitteilungen und Leserbriefen bei Abdruck vor. Anzeigenentwürfe des Verlages sind geschützt. Übernahme nur nach vorheriger Absprache. Für unverlangt eingeschickte Bilder und Besprechungsexemplare wird keine Haftung übernommen. Rücksendung nur, wenn Porto beiliegt. Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen wird keine Haftung übernommen. Bei Nichtlieferung besteht kein Entschädigungsanspruch.

Wir Himmelsthürer
NEUES AUS DEM WESTEN

Das Stadtteilmagazin

WIR HIMMELSTHÜRER wird am ersten Mittwoch im Monat an alle Haushalte in Himmelsthür verteilt. Eine Abholstelle gibt es in der Sparkasse, An der Paulus-Kirche.

Anzeigen:

Michael Busche, Telefon: 307 870
anzeigen-himmelsthuerer@
bernwardmedien.de

Anzeigenschluss für Juni: 18. Mai
Die nächste Ausgabe erscheint am 1. Juni

Badezimmer Ihr Ansprechpartner für:

Bäder • Heizung • Solar

Seit über 25 Jahren

KRÜGER
GmbH

Planung – Ausführung – Service

aus einer Hand!

Hildesheim • Telefon 26 70 00
www.gas-wasser-waerme.de



Fotos: Charlotte Mehring

Holzgeschnitzte Figuren warten auf Käufer. Jesus soll 800 Euro kosten, Maria 500 Euro.



Interessierte durchstöbern Unmengen von Geschirr, das nicht mehr benötigt wird.

Skelett für die Schule



Das Skelett, das im Bernwardshof früher zu Schulungszwecken diente, ist jetzt Eigentum der St.-Martinus-Schule. Schulleiterin Heike Bertram (links) wurde sich mit Kurt Bliedernicht (Mitte) über den Kaufpreis einig. Darüber freut sich auch Lehrerin Almut Hunold. Das Skelett soll als Anschauungs-Objekt den Sachkunde-Unterricht der Schule bereichern.

Die Vinzentinerinnen führten den Bernwardshof von 1906 bis 1987 als Kinderheim. Von 1990 bis 2012 diente der Gebäudekomplex als Bildungs- und Seminareinrichtung. Jetzt sollen in das Bettenhaus, das die Stadt Hildesheim gemietet hat, Flüchtlingsfrauen und Kinder einziehen. Die anderen Gebäude

sollen möglicherweise Neubauten weichen. Hierzu hatte Firma Lüder im letzten Jahr Pläne vorgestellt, die jedoch verworfen wurden. Jetzt will der Orden die Vermarktung in eigener Regie planen, die dem Ortsrat bei seiner nächsten Sitzung am 25. Mai vorgestellt werden sollen.

Sabine Jüttner

 **HESSING**
BESTATTUNGEN
seit 1910

Ihr Begleiter
in schweren
Stunden.

Bergstraße 70 · 31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 · 4 26 41 · www.hessing-bestattungen.de

Wir lieben den Frühling!

FRISCHE TRENDS · AKTUELLE MARKEN

KRESSMANN.
Hoher Weg 13-14 · Hildesheim · www.kressmann-hildesheim.de

 **SONTAG**
S T E U E R B E R A T E R

Phoenixstraße 2, 31137 Hildesheim

www.steuerberater-sontag.de

INTERVIEW IN HIMMELSTHÜR

„Hier ist auch das Gemeinschaftsleben intakt“

Ramon Herbst, CDU, ist Mitglied des Ortsrates und des Kreistages



Ramon Herbst wurde 1979 in Himmelsthür geboren und hat eine zehn Monate alte Tochter. Er besuchte den Martinus-Kindergarten und die St.-Martinus-Schule, sein Abitur machte er am Josephinum. Vor seinem Jura-Studium in Hannover war er Fallschirmjäger bei der Bundeswehr. Jetzt arbeitet er als Rechts-

anwalt in der Hildesheimer Anwaltskanzlei „Schöning, Zok & Lemm“ mit den Fachbereichen Mietrecht, Arbeitsrecht, Vertragsrecht und Reiserecht. Seit 2005 ist Ramon Herbst Mitglied der CDU, seit 2008 Vorsitzender des CDU Ortsverbandes. Seit 2006 ist er Mitglied des Ortsrates und seit 2011 Abgeordneter des Kreistages, wo er den Ausschüssen Soziales, Jugend, Sport und Gesundheit sowie Sicherheit und Ordnung angehört. Weiterhin engagiert er sich im Beirat der Volkshochschule Hildesheim und beim niedersächsischen Justizvollzug.

Was bedeutet Himmelsthür für Sie?

Himmelsthür ist meine Heimat und daher bin ich diesem Ort natürlich von Herzen verbunden. Himmelsthür ist lebens- und lebenswert und bietet genau das, was man zum Leben braucht. Die Infrastruktur könnte mit vielen Einkaufsmöglichkeiten, ärztlicher Versorgung, breitgefächertem Schulangebot, Vereinen und Verbänden, Schwimmhalle und Naherholungsgebieten kaum besser sein. Hier ist auch das Gemeinschaftsleben intakt. Die Menschen halten zusammen, sind interessiert an der Entwicklung des Ortes und helfen und gestalten mit, wo sie können. Himmelsthür ist zwar ein Stadtteil von Hildesheim, der Himmelsthürer fühlt sich aber nicht in erster Linie als Hildesheimer, sondern als Himmelsthürer. Dieses Lebensgefühl ist ein Grund für unsere Gemeinschaft und den Zusammenhalt. Wer Lust hat mitzuwirken, hat es leicht sich einzubringen.

Wenn Sie nicht hier leben würden, wo dann?

Nicht in Himmelsthür leben? Fast undenkbar. Es müsste schon gravierende Gründe geben hier wegzuziehen. Solange meine Familie hier lebt und ich in Hildesheim Arbeit habe, stellt sich diese Frage für mich nicht.

Wenn Sie nicht Rechtsanwalt geworden wären, was dann?

Schwierige Frage. Bereits im Teenager-Alter wollte ich Anwalt werden. Ich fühle mich sehr wohl in diesem Beruf, der abwechslungsreicher, interessanter und vielfältiger kaum sein könnte. Der Beruf ist nicht so eintönig, trocken und von Paragrafen geprägt, wie es sich viele Menschen vorstellen, sondern es „menschelt“ sehr. Jeder Fall ist anders, jede Person hat ihre eigene Lebensgeschichte. In schwierigen Situationen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen und häufig auch helfen zu können, macht wirklich Spaß. Ansonsten habe ich mich immer sehr für die Luftfahrt interessiert. Eine Tätigkeit in diesem Bereich hätte ich mir auch gut vorstellen können.

Was können Sie nicht ausstehen?

Unzuverlässigkeit, Unpünktlichkeit und Unehrlichkeit.

Über was können Sie sich freuen?

Das Lachen meiner Frau und meiner Tochter sind sicherlich meine größte Freude. Freuen kann ich mich eigentlich ständig, denn es gibt viele Gründe dazu, zum Beispiel gesund aufzuwachen, einer Arbeit nachzugehen, die Spaß macht, über gutes selbst gekochtes Essen und gemeinsame Unternehmungen mit Familie und Freunden.

Welchen Wunsch möchten Sie sich eines Tages erfüllen?

Einen materiellen Wunsch habe ich nicht. Meine Gedanken im Hinblick auf die Zukunft sind eher, dass ich auch noch im hohen Alter gesund bin und mich an meinem Kind und den vielleicht dann vorhandenen Enkelkindern erfreuen kann.

Wo und wie verbringen Sie Ihren Urlaub am liebsten?

Ich habe kein Lieblingsziel. Jeder Urlaubsort, den ich bisher kennenlernen durfte, hat seine Reize und Besonderheiten. Ich mag den Mix aus Ruhe, Erholung und Sightseeing. Es gibt tolle Ziele im Ausland, aber auch und vor allem Deutschland hat wunderschöne Landschaften, die einen Besuch wert sind. Das wichtigste am Urlaub ist aber, dass meine Familie bei mir ist.

Wann waren Sie zuletzt im Kino oder Theater und was haben Sie sich angeschaut?

Der letzte Kinobesuch ist noch gar nicht lange her. Ich habe zusammen mit meiner Frau und ihrem Patenkind „Bibi und Tina“ angesehen. Dieser Film wäre ohne Begleitung des Patenkindes vielleicht nicht meine erste Wahl gewesen, aber der Besuch hat sich gelohnt

und ist durch die gute Stimmung des Publikums, das die Gesangeinlagen der Hauptdarstellerinnen mitgesungen hat, in guter Erinnerung geblieben. Kino und Theater sind aber grundsätzlich immer einen Besuch wert.

Nennen Sie uns die Lektüre, die Sie anderen empfehlen können.

Derzeit lese ich „Blackout“ von Marc Elsberg. In dem Roman geht es um die katastrophalen Auswirkungen eines großflächigen Stromausfalls in Europa. Ein Szenario, das nicht so unwahrscheinlich ist. Was damit alles verbunden wäre, glaubt man gar nicht. Ein spannendes Werk. Sehr zu empfehlen.

Was ist Ihr Lieblingsgericht?

Ich esse gern und viel und habe diverse Lieblingsgerichte. Wenn ich selber kochen muss, dann leidenschaftlich gern Spaghetti Bolognese nach dem Original-Rezept mit frischen Tomaten, Karotten und viel Thymian. Das Geheimnis der Soße ist neben den Zutaten eine Kochdauer von mindestens drei Stunden.

Wann und wie sind Sie in die Politik gekommen?

Während des Studiums habe ich mich intensiv über Parteien und ihre Ziele informiert. Die CDU geht in ihrem Politikansatz vom einzelnen Menschen mit all seinen Stärken und Schwächen aus. „Der Mensch im Mittelpunkt oder das christliche Menschenbild ist der Gegenentwurf zum Sozialismus.“ Dieser Denkansatz, der mir am nächsten liegt, ist auch im Grundgesetz unter dem Satz verankert: Die Würde des Menschen ist unantastbar. Aus diesem Grundansatz leiten sich die von Ludwig Erhard entwickelten Prinzipien der sozialen Marktwirtschaft ab.

Haben Sie ein politisches Vorbild?

Konrad Adenauer bewundere ich sehr. Er war ein Mann, der große Gedanken einfach zu sagen wusste, der seine politischen Ziele konsequent durchzusetzen verstand. Seine Standhaftigkeit und Zielstrebigkeit und sein Humor waren einzigartig und sind beispielhaft für jeden, der in der Politik nicht nur „mitschwimmen“, sondern selbst gestalten und Dinge verändern will. Adenauers klare Ziele und Aussagen vermisse ich derzeit an der ein oder anderen Stelle. Unabhängig von der Partei war auch Helmut Schmidt ein herausragender Politiker, der ebenso gradlinig und zielstrebig war und mit seinem Charakter und Humor die deutsche Geschichte mitgeprägt hat.

TERMINE

Tag der offenen Tür in Pro-Werkstätten

Die Gärtnerei der Pro-Werkstätten Himmelsthür in Sorsum (Stadtweg 102) veranstaltet einen Tag der offenen Tür mit Verkauf von Blühpflanzen, Bio-Gemüse und Kräutern am Samstag, 7. Mai, von 10 bis 16 Uhr.

Singen vor der Realschule

Die Chorgemeinschaft Eintracht stimmt am Sonntag, 8. Mai, um 15 Uhr vor der Realschule (Jahnstraße) zum gemeinsamen Singen mit Schülern der Grundschule und Bürgern an. Bei schlechtem Wetter findet das Singen in der Pausenhalle statt.

Merkur vor der Sonne durch Spezial-Teleskope

Am Montag, 9. Mai, findet tagsüber der seltene Merkurtransit vor der Sonne statt. Mit einer Sonnenfinsternisbrille ist Merkur höchstens als winziger Punkt vor der Sonne zu erkennen. Wer ohne Spezialbrille einen Blick vor Sonne wagt, riskiert sein Augenlicht. Um Bürgern einen gefahrlosen Blick auf den Merkur vor der Sonne zu bieten, stellt der Himmelsthürer Amateurastronom Gerhard Heringslake zwischen 14 und 17 Uhr Spezial-Sonnen-Teleskope bei wolkenfreiem Himmel auf der Wiese vor dem Himmelsthürer Ehrenmal auf (Im Kirschenhain).

Klönkaffee

Der Ortsverein des Sozialverbandes trifft sich am Mittwoch, 11. Mai, um 15 Uhr zum Klönkaffee im Hotel zum Osterberg (Linnenkamp 4). Gäste sind willkommen.

Nachbarschaftsfest in der Kita

Die Kita Himmelsthürchen (Posener Weg) lädt am Freitag, 20. Mai, von 15.30 bis 17.30 Uhr zum Nachbarschaftsfest ein. Für Kinder gibt es Spiel- und Bastelangebote.

„Himmelsthür open“

Kaufleute öffnen am Sonntag, 22. Mai, von 13 bis 18 Uhr Geschäfte und bieten ein buntes Programm für die Bürger.

Fußball-Heimspiele beim TuS Grün-Weiß

Bei seinen letzten Heimspielen in dieser Saison trifft die 2. Herrenmannschaft der TuS Grün-Weiß am Sonntag, 22. Mai, um 13 Uhr auf den SV Einum II. Die 1. Herrenmannschaft spielt am Mittwoch, 25. Mai, um 18.30 Uhr gegen den VfB Oedelum.

Bingo im Seniorenzentrum

Das AWO-Seniorenzentrum (Wilhelm-Raabe-Straße 6) lädt am Mittwoch, 18. Mai, um 15 Uhr zum offenen Seniorennachmittag ein. Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken wird Bingo gespielt.

Ortsratssitzung

Der Ortsrat tagt am Mittwoch, 25. Mai, ab 18 Uhr in der Aula der Realschule (Jahnstraße 25). Im Anschluss ist Bürgerfragestunde.

Frühjahrskonzert

Unter der Leitung seines Dirigenten Reinhard Walprecht gibt der Musikverein sein Frühjahrskonzert am Sonntag, 29. Mai, um 16 Uhr in der Aula der Realschule (Jahnstraße 25). Bereits ab 15 Uhr wird Kaffee und Kuchen angeboten.

Treffpunkt für Senioren

Jeden Montag ab 14.30 Uhr gibt es einen vom Ortsrat initiierten Treffpunkt für Senioren im Gemeinderaum der St.-Martinus-Schule, Winkelstraße 5 (außer in den Ferien).

FIGURA
GEBÄUDE-SERVICE

- Renovierung
- Garten- und Grundstückspflege
- Hausmeisterservice

TELEFON 0 51 21
17 77 199
www.figura-gs.com

Dienstleistungen für Haus + Garten

Autohaus **JUSTUS** GmbH

Das Autohaus mit den 2 starken Marken

Hildesheimer Straße 23 (an der B1) · 31137 Hildesheim-Himmelsthür
Telefon: 0 51 21 / 6 44 88
E-Mail: info@ahjustus.de
www.ahjustus.de

STEINWOLF
Naturstein Lösungen

individuell, wertvoll, ein Leben lang...

www.steinwolf.de
kontakt@steinwolf.de

Ihr Steinmetz in Hildesheim. Fon: 05121 13 25 93

„Wie stellst du dir eigentlich deinen letzten Weg vor?“

Einfach mal darüber sprechen. Das befreit.

Steuerwalder Str. 7
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

ABTMEYER BÜCHNER
Bestattungen
www.bestattungen-abtmeyer.de



„Himmelsstürmer Jugend 2020“

Hand in Hand mit den Profis vom THW Kiel

Am Ostersonntag durften 14 Kinder vom TUS GW Himmelsthür beim Handball-Bundesligaspiel TSV Hannover-Burgdorf gegen THW Kiel in der TUI Arena Hannover zusammen mit den Profis des THW Kiel einlaufen.

Bereits Wochen vor dem Event waren alle Kinder aufgeregt und es herrschte große Vorfreude. Die Kinder rästelten untereinander, wer wohl mit welchem Bundesliga-Spieler einlaufen wird. Viele wünschten sich die Deutschen Europameister Christian Dissinger oder Rune Dahmke als Partner. Dann war es endlich so weit und die „kleinen“ Handballer liefen Hand in Hand mit den Profis unter dem Jubel von 10 000 Zuschauern in die TUI-Arena ein (Foto unten).



Diese Kinder begleiteten die Bundesliga-Spieler aus Kiel: Henne, Elmo, Fynn, Mick, Jaden, Nils, Ole, Janik, Tom (hinten von links), Enno, Melle, Nils, Benny und Finn (vorn von links).

„Das war ein echtes Gänsehaut-Feeling“, sagt Jörg Chudziak vom Projekt Himmelsstürmer. Auch die mitgereisten Eltern und Großeltern verfolgten das Geschehen voller Stolz. Nach diesem Höhepunkt folgte ein großartiges Spiel, bei dem Hannover-Burgdorf dem vermeintlich haushohen Favoriten aus Kiel ein Unentschieden abringen konnte.

Anschließend durften sich die Kinder Autogramme von ihren Idolen holen. Manche nutzten diese Gelegenheit dazu, sich einige Tipps

geben zu lassen. Alle Handball-Profis gaben freundlich Auskunft, eine tolle Geste nach dem anstrengenden Spiel.

„Das war ein super Tag für uns alle“, sagt Kristzina Kordas vom Projekt Himmelsstürmer, die dieses besondere Ereignis durch ihre guten Kontakte zu Burgdorf ermöglichte und die Organisation übernahm. Alle Kinder kehrten glücklich und zufrieden nach Himmelsthür zurück und hoffen auf eine Wiederholung.

Kontakt und Infos: www.tus-gwh.de/himmelsstuermer



Heizung & Sanitär
Maik
owzareck
Meisterbetrieb

Schulstraße 5a
31137 Hildesheim
Tel. 05121/888 340
Fax 05121/888 341
owzareck@arcor.de

- Brennwerttechnik
- Wartung
- Badsanierung
- Solaranlagen
- Regenwassernutzung
- Wärmepumpen

NEITZKE GmbH
SOLAR · SANITÄR · HEIZUNG

Tel. (0 51 21) **5 28 09**

*Bäder komplett
Modern | Senioren | Wellness
Modernste Heizungsanlagen
Solar- und Photovoltaikanlagen
Wartung | Beratung | Verkauf*

www.neitzke.net · Benzstr. 7 · 31135 Hildesheim

3D-BADPLANUNG

**Träumen Sie noch ...
oder planen Sie schon ?**

PLINSKI

Malerfachbetrieb

Markus Plinski
Altenau 4
31137 Hildesheim
Telefon 05121 / 65163
Telefax 05121 / 66366
Handy 0172 / 4020852
E-Mail: plinski@kabelmail.de

ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN, ÜBERFÜHRUNGEN

markus heinemann
+ beerdigungen +

31137 HI-HIMMELSTHÜR, SCHULSTRASSE 9, RUF 64218

TAG UND NACHT FÜR SIE ERREICHBAR
ERLEDIGUNG SÄMTLICHER FORMALITÄTEN !

Termine der Paulusgemeinde

Gottesdienste

- Do, 05.05., 10.00 Uhr: Gottesdienst zu Christi Himmelfahrt
- So, 08.05., 10.00 Uhr: Prediggottesdienst
- So, 15.05., 10.00 Uhr: Predigtgottesdienst am Pfingstsonntag zur goldenen Konfirmation mit Abendmahl
- Mo, 16.05., 10.00 Uhr: Ökum. Gottesdienst am Pfingstmontag in St. Michael (Marienrode)
- So, 22.05., 10.00 Uhr: Predigtgottesdienst
- So, 29.05., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst zur Verabschiedung der KU-4-Kinder



Veranstaltungen

- Jeden Montag, 16.00 bis 17.00 Uhr: Gymnastikkreis
- Jeden Freitag, 16.00 bis 16.45 Uhr: Kinderchor „Paulusspatzen“ für Kinder zwischen 5 und 9 Jahren (außer in den Ferien)
- Jeden Donnerstag, 19.30 Uhr: Kirchenchor und Projektchor im Wechsel
- Sa, 21.05., 11.00 Uhr: „Church for Kids“ für 6- bis 10-Jährige (bis 13.30 Uhr), Anmeldung bis 14.03. bei Andrea Burgdorf, Telefon 6 63 24

Ev. Paulusgemeinde, An der Pauluskirche 10
Telefon 4 35 04, www.paulus-hth.de

St.-Martinus-Gemeinde

Gottesdienste



- Mi, 04.05., 18.30 Uhr: Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt
- Sa, 07.05., 17.00 Uhr: Vorabendmesse
- Di, 10.05., 19.00 Uhr: Maiandacht (Kapelle Steuerwald)
- Do, 12.05., 18.30 Uhr: hl. Messe
- Sa, 14.05., 17.00 Uhr: Vorabendmesse
- Mo, 16.05., 11.00 Uhr: hl. Messe am Pfingstmontag
- Do, 19.05., 18.30 Uhr: hl. Messe
- Sa, 21.05., 17.00 Uhr: Vorabendmesse
- Di, 24.05., 18.30 Uhr: hl. Messe
- Do, 26.05., 09.00 Uhr: hl. Messe zu Fronleichnam mit anssl. Prozession
- Fr, 27.05., 19.00 Uhr: Vesper
- Sa, 28.05., 17.00 Uhr: Vorabendmesse
- Di, 31.05., 18.30 Uhr: hl. Messe

Veranstaltungen

- So, 22.05., 15.30 Uhr: Ökumenischer Sonntagstreff: „Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre“, Johann F. Gellert, sein Leben, seine Lieder (Ref. Kerstine und Albrecht Westphal, Superintendent a.D.)
- Mi, 01.06., 15.00 Uhr: Seniorentreff

Kath. St.-Martinus-Gemeinde, Schulstraße 13
Telefon 6 51 28, www.kaki-gw.de



Steinofen PIZZERIA
05121 – 30 33 614

Genießen Sie das italienische Original!

Himmelsthürer Straße 61 a, HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und Außerhausverkauf.

www.steinofenpizzeria.com



AST Autoservice Thiem
KFZ-Meisterbetrieb

- TÜV/AU
- Reparaturen aller Art
- Reparaturen aller Hersteller
- Inspektionen
- Klimaservice
- Abschlepp- u. Bergungsdienst
- Fahrzeug- u. Baumaschinen-transporte

Good Leistungen - faire Preise

AST Autoservice Thiem
KFZ-Meisterbetrieb

Münchwiese 26
31137 Hildesheim
Tel. 28 27 530
www.autoservicethiem.de

Unsere Mai-Angebote
Gültig vom 01.05.2016 – 31.05.2016

Jetzt Beine und Füße verwöhnen!



Wir nehmen uns Zeit für Ihre Gesundheit.

Perenterol® forte
250 mg Kapseln
Im Akutfall und zur Vorbeugung von Durchfall

Aktionspreis
€ 9,25
20 Stück



octenisept®
Pumpspray
Zur schmerzfreien Wunddesinfektion

Aktionspreis
€ 4,95
50 ml (100 ml = € 9,90)



Spitzweg Apotheke
Apothekerin Anke Brei

Winkelstraße 8a | 31137 Himmelsthür | Tel. 25353
www.spitzweg-apotheke-himmelsthuer.de

Mo | Di | Do | Fr 8.00 - 18.30, Mi 8.00 - 18.00, Sa 8.00 - 13.00 Uhr

20 Jahre Bauernmarkt in der Winkelstraße

Bio-Produkte vom Klostergut Sorsum bereichern das Angebot

Jeden Freitagvormittag zwischen 9 und 12.30 Uhr zieht es zahlreiche Bürger zum Bauernmarkt in die Winkelstraße. Sie kaufen hier gern, denn sie wissen, dass alle Produkte von Selbsterzeugern aus der Region stammen.



Burkhard Elsner verkauft Wurst und Schinken.

„Seit 20 Jahren gibt es den Markt in Himmelsthür und ich bin von Anfang an dabei“, sagt Marktsprecher Burkhard Elsner. Als Landwirt in Delligsen hält er Schweine und bietet Wurst und Schinken aus eigener Schlachtung. Elsner sagt, dass auch die meisten anderen Marktbesucher schon lange und gern in Himmelsthür dabei sind.

Seit April gibt es einen neuen Marktstand, an dem die „proWerkstätten“ Produkte aus ökologischer Landwirtschaft des Klosterguts Sorsum anbieten. „Die proWerkstätten sind als Tochtergesellschaft



Ludwig und Gabriele Bommersbach (vorn) kaufen Bioprodukte vom Klostergut Sorsum bei Elke Klages und ihren Verkaufshelfern Christopher Kanne und Sina Ketelhake (von links). Im Hintergrund steht Martin Ertel.

der Diakonie eine anerkannte Werkstatt für behinderte Menschen“, sagt Martin Ertel, Leiter der ökologischen Landwirtschaft. Er

erläutert, dass 18 behinderte Mitarbeiter auf 3 Hektar Land Biogemüse anbauen und 200 Legehennen halten. Einige dieser Mitarbeiter

Obstplantage Hahne
...man schmeckt's

Klaus Hahne
Hildesheimer Straße 574
30880 Laatzen
Kern-, Stein- und Beerenobst

BauernMarkt

Lehnhoff Schnittblumen aus eigener Produktion

Klintstraße 28
31171 Groß Escherde

Schnittblumen aus eigener Produktion

BauernMarkt

Echt Schaf, Hofkäserei

Kathrin Bergmann
Mühlenstraße 6
31032 Betheln

Schafkäse, Frischkäse, Wurst vom Schaf

BauernMarkt

Landwirt Burkhard Elsner

Bahnhofstraße 13
31073 Delligsen

Darm- und Dosenwurst, Luftgetrocknete Mettwurst und Schinken

BauernMarkt

Lahmanns Hofladen

Otto Lahmann
Uetzer Straße 1
31234 Edemissen/Oelers

Gemüse, Kartoffeln

BauernMarkt

Forellenzucht Rheden Hoffladen

Räucherei und Fischplatten-Service

31039 Rheden / Gronau

Forellen, Aale, Lachsforellen, Setzlinge (EG-anerkannter Quellwasserzuchtbetrieb)

BauernMarkt

fahren mit zum Markt und werden zu Verkaufshelfern ausgebildet, indem sie lernen Waage und Kasse zu bedienen oder Verkaufsgespräche zu führen. Im Angebot haben sie im Moment zum Beispiel Wintersalate, Kresse, Lagergemüse wie Kohl, Rote Beete und Kartoffeln sowie Eier. Darüber hinaus bieten sie auch Kunsthandwerk und Frühjahrsblüher aus anderen Abteilungen der proWerkstätten an.



Die Blumen, die die Gärtnerei Lehnhoff aus Groß Escherde verkauft, kommen aus eigenen Gewächshäusern und im Sommer vom Feld.

Almut Schaedel verkauft Äpfel, Birnen, Trockenobst, Marmeladen und Honig von der Obstplantage Hahne aus Gleidingen. „Im Sommer ist das Angebot größer, dann gibt es auch Pflirsche und anderes Obst.“ Da sich die Marktbesucher als Mitglieder des Bauernmarkt-Vereins dazu verpflichtet haben, nur eigene Produkte zu verkaufen, ist das Obst-Angebot im April noch begrenzt. Und wie werden Äpfel und Birnen so lange frisch gehalten? Die Verkäuferin erläutert: „Sie halten Winterschlaf in einem Lager bei vier Grad und reduziertem Sauerstoffgehalt. So bleiben sie frisch.“

Gabriele Bommersbach, die auf dem Bauernmarkt stöbert, sagt: „Mir gefällt dieser kleine Markt, der die Grundbedürfnisse mit Produkten aus der Region abdeckt.“

Sabine Jüttner

Verein Bauernmarkt

Um beim Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten besser vernetzt zu sein, haben sich Erzeuger vor 20 Jahren zusammenschlossen und in Hannover den Verein Bauernmarkt gegründet. Jedes Mitglied garantiert Qualität und Frische.



pro
WERKSTÄTTEN
HIMMELSTHÜR

Anerkannte Werkstatt
für behinderte Menschen

TAG DER OFFENEN TÜR

7. Mai 2016, 10.00 – 16.00 Uhr

Kostenlose...
...Düngeberatung
anhand Ihrer
Bodenprobe
... Bepflanzung
Ihrer Blumenkübel
vor Ort.

Tolle Beet- und Balkonpflanzen,
Geschenkideen zum Muttertag,
Snackgemüse für Balkon und Terrasse,
Steak, Bratwurst, Kaffee und Kuchen,
Biogemüse vom Klostersgut,
Kräuterneuheiten,
Qualitätserde

Stadtweg 102
31139 Hildesheim-Sorsum
Telefon 05121 604-110
Fax 05121 604-105
www.prowerkstaetten.de

Erweiterte Öffnungszeiten
(nur im Mai!)
Mo bis Do 8.00 – 12.00 Uhr
und 12.30 – 16.00 Uhr
Fr 8.00 – 16.00 Uhr
Sa 9.00 – 13.00 Uhr



Kaufen Sie Ihre Pflanzen da, wo sie gewachsen sind

GÄRTNEREI



Hören
wird belohnt!

Besuchen Sie uns! Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie **einen kostenlosen Hörtest** - gegebenenfalls prüfen wir Ihr Hörgerät auf Leistungsfähigkeit.

Anschließend laden wir Sie gern zu einer Tasse Kaffee in das Bistro Café CHOCOLAT, An der Pauluskirche 8, in Himmelsthür ein.

Gerland
H Ö R G E R Ä T E

HörAkustikMeister Sven H. Bielenberg

An der Pauluskirche 4
31137 Hildesheim / Himmelsthür
Telefon (05121) 2815270
www.gerland-hoergeraete-hildesheim.de

Wir schenken Gehör & Freude...

Hildesh. Str., Runde Wiese, H'thür-Zentrum, Industriegeb. Nord

Ortsteil

Himmelsthür

22. Mai 2016 13-18 Uhr
verkaufsoffener Sonntag

open



Krause Home Company

- Entspannen in bequemen Sesseln, dazu Sekt und Lachsschnitten
- Bilderausstellung des Künstlers Helfried Hofmann zum Klimawandel

Tüpker Automobile GmbH

- Kinderfest mit Spiele-Parcours, nostalgisches Karussell, Hüpfburg, Kinderschminken

Ladenzeile an der Pauluskirche

- Pizzeria Napoli: Pizzabacken mit Kindern
- Paracelsus-Apotheke: Reaktionsspiel, Kindermalwettbewerb
- Textil-Langosch: Glücksrad
- Spitzweg-Apotheke: Haar- und Nägel-Analyse, Ratespiel zur Wundversorgung
- Bastelstudio24: Mitmachaktionen, Glücksrad für den Bücherschrank
- Bühnenprogramm:
 - 14 Uhr: Musikverein Eberholzen
 - 15 Uhr: Der Capt'n
 - 16 Uhr: Salsa- und Merengue-Tanzstunde
 - 17 Uhr: Musikverein Himmelsthür

REWE

- Spargelschäl-Wettbewerb
- Kinderbasteln

Grünwald

- Kräuterkasten bepflanzen mit Kindern
- Blumenverlosung

Fahrradhaus Emmel

- Tag der offenen Tür

Autohaus Justus

- Kinderschminken
- Segwayfahren
- Glücksrad
- Invaders-Cheerleader

Holldorb, Karosserie und Lack

- Kinderschminken, Hüpfburg, Zauberer
- Live-Musik: Nicola Duff, Birgit Enge und René T.



PFLEGETEAM-SORSUM GMBH

Geschäftsführer Holger Rust

Ambulante Krankenpflege

individuell

professionell

Pflege bei Ihnen zu Hause

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen,
wir beraten Sie gerne!

Tel. 0 51 21 / 9 22 75 20
www.pflegeteam-sorsum.de

Hinter dem Dorfe 40
31139 Hildesheim



REWE
DEIN MARKT



**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

REWE Kiezko oHG
31137 Hildesheim/
Himmelsthür,
Runde Wiese 4.



Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr

REWE.DE